

出國報告（出國類別：進修）

經濟部國際經濟商務人員語言訓練
（德語組）

服務機關：經濟部國際貿易局

姓名職稱：邱奕喬科員

派赴國家：德國

出國期間：108年9月23日至109年8月3日

報告日期：109年10月12日

摘要

本報告為本人於 108 年 9 月 23 日至 109 年 8 月 3 日赴德國柏林歌德學院 (Goethe Institut Berlin) 接受為期十個月語言訓練之心得報告，內容包括歌德學院課程內容及課餘活動介紹、駐館實習經驗分享，以及受訓心得及建議。訓練期間除了課程參與，課後亦參加歌德文化辦公室舉辦的各項文化活動，每週五下午至駐德代表處經濟組見習，協助撰寫商情及瞭解公文系統操作等，並參與代表處舉辦的活動如國慶酒會及聖誕音樂會。另也在教育組的協助之下找到語言交換對象，對語言學習幫助甚大。本次訓練期間遇到新冠肺炎疫情，所幸德國疫情狀況控制得當，加上經濟組組長及同仁的關切及照顧，得不致影響學習進度而順利通過考試取得證書。本次訓練除了精進德語能力，亦獲得寶貴的機會體驗當地文化，並瞭解駐外工作內容和生活，收穫豐盛。

目次

壹、 進修目的.....	3
貳、 進修過程.....	3
一、 課程介紹.....	3
二、 課餘活動.....	10
三、 駐組見習.....	11
參、 心得與建議.....	11
一、 心得.....	11
二、 建議.....	13

壹、進修目的

為提高駐外經濟商務人員外國語文及涉外事務工作能力，經濟部自民國 98 年起訂定「經濟部派送駐外經濟商務機構商務人員赴國外接受語文訓練實施計畫」，依業務需求安排新進商務人員赴國外接受短期密集語言訓練。本人自 107 年考取國際經濟商務人員德語組，鑑於語言為未來涉外業務重要之工作能力，故參與本次語言訓練計畫，訓練期間除了精進德語能力並體驗當地文化，亦於駐德國代表處經濟組見習瞭解駐外工作。

貳、進修過程

一、課程介紹

本次進修地點為位於德國首都柏林之歌德學院。歌德學院總部設於慕尼黑，除總部之外於德國另有 11 間分院，柏林分院為其中之一，且為歌德學院之首都辦公室(Hauptstadtbüro)，乃最重要的分院，每年吸引眾多來自世界各地的德語學習者，包括來此進修的德語教師、欲申請德國大學入學的學生，以及駐外人員等。

柏林歌德提供初級(A1、A2)、中級(B1、B2)及高級(C1、C2)之語言課程，學員需於開課前進行分班測驗。另課程從初級至高級再細分為 A1.1、A1.2、A2.1、A2.2、B1.1、B1.2、B2.1、B2.2、B2.3(僅柏林分院有 B2.3 班)、C1.1、C1.2、C2 等班級。課程設計為一個月(四週)一個級數，主要課程為四週密集班及八週密集班，四週密集班為下午班，共計 80 個上課時數(45 分鐘為一個上課時數)，八週密集班為上午班，共計 160 個上課時數。

每班老師教學方式及慣用教科書不同，但教學主軸皆為讓學員於課堂上閱讀文章、聽短篇新聞或觀看影片，緊接著進行小組討論(2~3 人)並讓學員發表意見，除了訓練閱讀及聽力理解能力，也訓練口語表達能力，並於課後指派作業。寫作多為課後作業，因大部分學員希望利用課堂時間進行小組討論練習口說，而因為小班制教學(每班 7~14 人)，老師能針對每個學員聽說讀寫不足的地方個別加強。本次訓練期間總共完成 B2.1、B2.2、B2.3、C1.1、C1.2、C2 等課程，並於最後一個月通過檢定考試，取得歌德 C1 證書。以下介紹各期課程內容：

(一) 四週密集班(2019 年 10 月)

班級級數 B2.3，授課老師為 Ingrun Aran，使用教科書 Mittelpunkt neu B2.2 (Lektion 7-12)。課程內容以教科書為主，輔以老師準備之其他教材，例如文法書、主題式文章及短篇小說等，每日課後指派作業，為避免學員一直跟同樣的組員練習，老師會要求大家在切換練習主題時更換組員，以達到較佳的練習效果，以下簡介本期課程內容：

- 文法(課本及補充教材)：替代句型、對立句型、結果句型、讓步句型、表達主觀意願之情態動詞等。
- 文章閱讀及討論(課本及補充教材)：社群媒體與隱私權、App 能否取代醫生、負面情緒、電子產品廢棄物何去何從、改善地球暖化現象、工作道德等。
- 短篇小說閱讀：正當防衛、夏季時間。
- 寫作：依課本內容仿歌德檢定測驗練習。
- 聽力：依課本內容練習及短篇電影欣賞。

(二)八週密集班(2019 年 11-12 月)

班級級數 B2.3 及 C1.1，授課老師為 Claudia Salokannel 及 Carolina Barros(最後兩週代課)，使用教科書 Aspekte neu B2 Teil 2 (Lektion 6-10)及 Aspekte neu C1 Teil 1 (Lektion 1-5)。S 老師注重學員課後複習狀況，每天進入課程之前都會讓學員 2-3 人一組互相練習前一天所學內容，以幫助增加字彙量及熟悉文法。學員另可向老師提議欲加強之學習內容，例如較不熟悉之文法，或者希望針對檢定考試進行練習等，老師會據以調整授課內容。以下簡介本期課程內容：

- 文法(課本及補充教材)：虛擬一式、虛擬二式、第一分詞及第二分詞、過程被動態及狀態被動態、被動態搭配情態動詞、前綴詞、固定搭配使用的名詞及動詞、搭配第三格的動詞、搭配固定介系詞的形容詞、由形容詞或分詞形成之名詞、動詞化與名詞化、條件連接詞、N 詞尾變化、根據的引導詞、否定結果從句等。
- 文章閱讀及討論(課本及補充教材)：藝術竊賊、語言絕跡、如何與同事相處、如何面對考試、歷史的錯誤認知、跨越邊界、音樂讓一切變得更好、百感交集、機器人世界、自我診斷、未來的工作、人能否感覺到時間、集合住宅、

人一定要無時無刻都能被聯繫到嗎、通往語言的道路、新方言、不專業的履歷、上大學或者職業訓練、一次做一件事比多工作業好、軟實力、全球化、志工-社會的黏著劑等。

- 寫作：城市中產階層化、社群網絡之優缺點、寶特瓶回收系統之優缺點、建議大學生建立軟實力、是否應於就業前做與所學相關之志工工作等。
- 聽力：練習課本內容及檢定測驗題型、短篇新聞聽寫。
- 簡報練習：介紹收藏於柏林畫廊的一幅畫「尼德蘭箴言」。

(三)八週密集班(2020年1-2月)

班級級數 C1.1 及 C1.2，授課老師為 Mathias Adelhoefer 及 Alexander Zajons 各教授一個月，使用教科書 *Erkundungen C1 (Lektion 1-8)*。教科書為老師為了不與學員之前使用過的課本重複而挑選的，難度較上個月的教材高。A 老師建議學習德文除了上課教材之外也要練習看報章雜誌，以學習各類主題字彙，行有餘力的話再於閱讀後撰寫一篇讀後感，包含文章大意及意見闡述等。Z 老師十分要求用字正確，故針對寫作時容易犯的錯誤做很多練習，例如字尾變化、介系詞、句型結構、冠詞及單複數型態等，渠於上課第一天即提供學員各項學習資源，例如線上字典 DWDS、字彙學習 App “Quizlet”及 Podcast “SWR 2 Wissen”、“Tagesgespräch”等。以下簡介本期課程內容：

- 文法練習(課本及補充教材)：連接詞、客觀表述情態動詞、虛擬一式、虛擬二式、表達猜測、關係子句、前綴詞、形容詞字尾變化、固定搭配使用之名詞及動詞、被動句型變化、僅有單數或複數型的名詞、可分離或不可分離動詞、由形容詞變化而成的動詞、用於復述的動詞、不使用冠詞的情況、與音樂相關的片語等。
- 文章閱讀及討論(課本及補充教材)：法國實施語言標準化、身體語言、非口語語言交流透漏了什麼、關於幸福的新科學、運動中的勝利、運動員使用禁藥、科技取代人力、最大的環境問題、能源轉型、農業轉型、十字路口的腳踏車死亡車禍、新器捐草案未通過、納粹主義仍存在於德國生活當中、在武漢等待被接回的德國僑民、對感官的攻擊、我們的五官、當聲音會發光、食品廣告的詭計、廣告詞的誤譯、為何要築柏林圍牆、音樂教父巴哈、發揮你

的潛能、生命必經之路-老化、人口高齡化、無條件基本收入、絆腳石計畫、在大屠殺紀念場所拍照等。

- 寫作：雲端廚房、食物過剩問題、身體語言、線上評論網站與店家的法律糾紛、器捐法案-沈默不代表同意、川普與環保極端人士的兩極論調、我們需要糖稅嗎、駕駛能力測驗、生機飲食蓬勃發展、食物外帶、集中營自拍及奧斯威辛集中營 75 週年等。
- 聽力：練習課本內容檢定測驗題型、觀看時事短片、短篇新聞聽寫。

(四)小班面授課程(2020 年 3 月)

班級級數 C2，授課老師為 Claudia Salokannel(同 11-12 月)，使用教科書 *Erkundungen C2 (Lektion 1-3)*。因報名 C2 班人數只有 4 名，不足密集班開班條件，故本期調整為小班面授課程，依人數比例調整為 32 個上課時數。為了讓學員充分練習，老師安排許多課後作業，其中特別要求固定搭配動詞名詞的熟練，老師強調因範圍很廣必須透過不斷練習加深記憶，除了對閱讀專業文章有幫助，也能應用在寫作上。受疫情影響，本月月中德國各邦陸續宣布關閉學校，歌德學院自下半月起改為線上課程。以下簡介本期課程內容：

- 文法練習(課本及補充教材)：既為可分亦為不可分動詞、搭配固定介系詞的動詞、形容詞及名詞、與 Wort 相關的片語、名詞化、虛擬二式、間接敘述、代名詞 Es 的用法等。
- 文章閱讀及討論(課本及補充教材)：一項稱之為”德文”的挑戰、學德文的好理由、中世紀聞起來像什麼、掠奪或戰勝而得的藝術品、謊言的必要、領導危機、基本法中是否該包含兒童權利、隱形眼鏡、集郵、餐飲連鎖店的未來計畫、Aldi Nord 及 Aldi Süd 合併等。
- 寫作：學習外語的經驗、在職進修(圖表描述)、大學生的收入來源及開銷(圖表描述)、家庭與工作(圖表描述)、對謊言的讚美(讀後感)、致編輯的信-面對失敗的態度。
- 聽力：練習課本內容、課外參考書及檢定測驗題型，每天聽時事新聞。
- 簡報練習：成功是因為運氣好還是努力、餐廳成為連鎖餐飲業的計畫。

(五)小班線上課程(2020 年 4 月)

本月為學校陸續關閉後的第一期完整線上課程，因歌德總部對線上課程規劃尚未定案，故柏林分院自行決定開設 C1 小班線上課程。班級級數 C1.2，授課老師為 Anett Rademacher 及 Claudia Salokannel(最後一週代課)，使用電子教科書 *Aspekte neu C1.2 interaktives Lehrbuch und Arbeitsbuch (Lektion 6-10)*。Arbeitsbuch 為需在線上平台 BlinkLearning 完成的作業，每一課皆與 Lehrbuch 內容對應，完成後由老師線上批改。R 老師很要求口說的正確性，課堂上會一字一句的糾正每個人的發言，而其批改寫作的方式除了批註之外還會依內容、流暢度、字彙量及結構等四項分別給予評分，讓學員可清楚知道寫作的改善方向。老師另建議可多利用德語學習資源 Deutsche Welle 的 Video Thema(B2-C1)，每個影片有逐字稿、字彙整理及習題等，可當作課本之外的補充練習或簡報及寫作的題材。以下簡介本期課程內容：

- 文法練習(課本及補充教材)：不定式從句-現在式及過去式、主動式及被動式、從句中的被動式加情態動詞-現在式及過去式、過去式主觀及客觀情態動詞、連接詞-動詞形式&介系詞-名詞形式、連接詞-限制、對立及時間、被動式關係子句改寫為 zu+Partizip I 作形容詞用、表達猜測的主觀情態動詞、動詞及介系詞、簡化的條件子句等。
- 文章閱讀及討論(課本及補充教材)：為何女性比男性長壽、生活大小事都有法律規定、藝術家人生、臉盲症、現代小孩的學習壓力、為何犯罪小說如此吸引人、有機產品、戴口罩義務的爭論、從原料到成品皆於歐洲製造的公平衣服、該進一步放鬆管制嗎、疫苗及注射疫苗的義務等。
- 寫作：過去六個月的健康管理、德國青少年犯罪(圖表描述)、德國獨立書店如何存活、為何犯罪小說如此吸引人、溫室氣體排放對氣候的影響(圖表描述)、對健康的評論、對於女性較長壽的看法、被遺忘的專利、對年輕人而言重要的事、電影評論-刺激 1995。
- 聽力：練習課本內容、課外參考書及檢定測驗題型，每天聽時事新聞。
- 簡報練習：零垃圾餐廳、由汽車製造商製造的呼吸器。

(六)標準線上課程(2020 年 5 月)

本月開始歌德學院統一由慕尼黑總部開設線上課程(最高級數 B2),並透過柏林分院協助報名。班級級數 B2.2,授課老師為 Hans Joachim Schulze,使用線上教材 Speexx Basic - Deutsch B2.2(Kapitel 1-24)。本月在課程之外也開始準備下個月的檢定考試,課堂之餘利用課外參考書整理所有文法並練習模擬考題,若有需加強的部分則使用文法書作重點練習,同時利用上課資源,盡量寫文章給老師批改以維持寫作手感。另因有感於線上課程口說練習不足,故每天自行安排於課後與同學及語言交換夥伴通電話練習對話。以下簡介本期課程內容:

- 文法練習(課本及補充教材):未來式、被動式、連接詞、不規則動詞總整理、屬 N-Deklination 的陽性名詞、固定搭配介系詞、引述目的及理由的用法、人及物的不定代詞等。
- 文章閱讀及討論(課本及補充教材):順勢療法、彩券頭獎、美食照片、巴塞爾狂歡節、跳台滑雪四站賽、甜蜜的誘惑-巧克力、中立國-瑞士、Heinrich Zille 博物館、第一個德國女性雜誌、需盡快找到疫苗、在家工作-一窺私人生活、戴口罩讓溝通變得困難、為何陰謀論大受歡迎等。
- 寫作:我最喜歡的廣告、有趣的發明、贊不贊成家鄉的城市舉辦奧運、我的家鄉、介紹一位名人、人口老化(圖表描述)、各行各業的聲譽(圖表描述)等。
- 聽力:練習課本內容、課外參考書及檢定測驗題型,每天聽時事新聞。

(七)標準線上課程(2020 年 6 月)

本月仍參加由慕尼黑總部開設的線上課程,因上個月使用 B2.2 線上教材,老師建議本月使用 B2.1 的教材內容才不會重複,故本月報名線上課程 B2.1,完成完整 B2 課程,授課老師為 Ulrike Julika Betz,使用線上教材 Speexx Basic - Deutsch B2.1(Kapitel 1-24)。老師將 Speexx 線上教材作為輔助,主要利用歌德的學習平台提供每週學習主題資源及並指定多元的寫作作業,包括影片觀後感、撰寫廣告宣傳等。除了課程之外,為準備本月檢定考試,持續於課後與同學及語言交換夥伴通電話練習對話。以下簡介本期課程內容:

- 文法練習(課本及補充教材):第二格、小品詞、過度詞、介詞性代詞、描述歷史的現在式、強變化動詞的過去式、過去式-特殊形式、Mögen 的第一虛擬式、連詞/介詞/狀語等。

- 文章閱讀及討論(課本及補充教材)：燈塔、杏仁膏的由來、有聲書、法蘭克福犯罪現場、問卷調查-嚮往住在國外、奧地利饒舌歌手 Falco、全速前進-郵輪 MS Europa、吃太多乾草糖的後果得自負、歐盟產品的保護標籤、紅綠燈號誌品牌 Ampelmann、童書-火車駕駛員、Thomas Mann 的簡短自傳等。
- 寫作：公益廣告觀後感、介紹節慶-端午節、給保險公司的信-損壞報告、推薦值得列入世界遺產的家鄉美食、為新漢薩同盟撰寫廣告宣傳單、Eichendorff 的簡短自傳、德國人的休閒娛樂(圖表描述)、最受歡迎的大學科系(圖表描述)、男女薪資差異(圖表描述)、減肥與飲食控制(圖表描述)。
- 聽力：練習課本內容、課外參考書及檢定測驗題型，每天聽時事新聞。

(八)四週密集班(2020 年 7 月)

本月恢復面授課程，班級人數及教室空間安排皆為因應疫情做了調整，一班學員上限 10 人(原為上限 14 人)，使用大間的教室，座位改成一人一張桌子(原為 3-4 人併桌)，每個座位間隔 1.5 公尺距離，若需要小組討論時需戴上口罩。另僅柏林分院和慕尼黑總部恢復面授課程，德國其他歌德分院仍只有線上課程。本月參加最高班級級數 C1.2，授課老師為 Alexander Zajons(同 2 月)，使用教科書 Aspekte neu C1 Teil 2 (Lektion 6-10)(同 4 月使用電子書教材)。本月檢定考試結果公布，順利通過考試取得歌德 C1 證照。以下簡介本期課程內容：

- 文法練習(課本及補充教材)：變格、名詞化、動詞&固定介系詞、被動式的替代用法、被動式關係子句改寫為 zu+Partizip I 作形容詞用、主觀及客觀情態動詞、不定式從句-現在式及過去式、主動式及被動式、被動式與情態動詞-現在式及過去式、連接詞-動詞形式&介系詞-名詞形式。
- 文章閱讀及討論(課本及補充教材)：追劇熱、兒童才能培養、自私的母親、一份有創意的工作、Klimt 的畫-親吻、四個犯罪行為的審判、高價生機食品、旅遊業大幅衰退、生殖醫學-老年懷孕、柏林神話、小說篇章-警察上門。
- 寫作：給朋友回信、介紹一部影集、青少年犯罪(圖表描述)、自私的母親、青少年犯罪的原因及抑制方法。
- 聽力：練習課本內容、課外參考書及檢定測驗題型，每天聽時事新聞。

二、課餘活動

(一)文化活動

歌德設有文化辦公室，於每日課後舉辦各式文化活動，例如城區導覽、參觀博物館及柏林知名建築、電影及音樂會欣賞、歷史及文化講座等，大部分活動為免費，若需要自費也比市面價格便宜，且歌德還會安排導遊全程解說，讓學員在課程之餘透過不同方式體驗德國文化的同時也練習聽力。本人常與同學相約課後參與文化活動並共同討論分享心得，例如參觀佩加蒙博物館、柏林大教堂、在柏林愛樂欣賞音樂會 *Ein Sommermärchen*、參觀柏林藝術街區 *Holzmarkt*、去每週四晚上才有的各國街頭小吃市場 *Markthalle Neun*、參加 *Prenzlauer Berg* 城區導覽、在非主流電影院欣賞小眾電影 *Cleo*、參觀展覽「威瑪時期的藝術及建築學校 *Bauhaus*(包豪斯)」、聆聽歷史簡報「威瑪共和國」及「從圍牆倒下到東西德統一」、以及參與聖誕活動 *Nikolausfeier* 等。

(二)語言交換

歌德會協助學員尋找語言交換對象，只是申請了三個月都沒消息，後來是透過駐德代表處的教育組聯繫當地大學漢語系教授才順利找到，非常感謝教育組的協助。語言交換朋友於幾年前曾為了一份專案來中正大學研習三個月，並於最後兩週環島旅遊，十分喜愛臺灣也很高興她的學伴來自臺灣，語言交流之外也分享彼此人生經歷並建立起難得的友誼。疫情期間雖然無法碰面，但其仍透過電話幫我準備口說考試，且在我的要求下，只要我在論述時語序或者時態有誤她都會立刻糾正，這對矯正一直以來口語習慣上的錯誤很有幫助。

(三)柏林生活

部分德國社區十分注重社區整體外觀，例如我住所每一戶的陽台都會種植盆栽，看上去花花綠綠的生意盎然，房東還因此在春暖花開時特別提醒要在陽台種些花草。那時正值疫情，戶外活動停滯，而德國友人在居家辦公同時也在自家陽台種植了一片菜園，還順便寄了驚喜包種子給我(種子發芽長大後發現是櫻桃蘿蔔)，因此我也入境隨俗開始學習種植盆栽，在疫情期間閉關念書之餘走到陽台看看花草也讓心情放鬆不少。另疫情期間許多民眾減少搭乘大眾交通工具而改騎單車，許多城市因此劃定了更多單車道，我也因此租了一台單車作為代步工具，加入柏

林單車族行列，租金比搭乘大眾交通工具的月票便宜許多，只是務必要注意路上行車安全。

三、駐組見習

(一)在柏林馬拉松為台灣跑者加油

柏林馬拉松為世界 6 大馬拉松之一，猶記剛到柏林時適逢此一年一度在 9 月最後一個星期日舉辦的盛會，當天與駐組同仁一同至終點前 40 公里處標誌台灣精品的大拱門旁與由選手家屬及代表處同仁組成的加油團為選手加油，氣氛十分熱絡，尤其在台灣跑者通過拱門時，大家都非常興奮的為他們歡呼，參賽者及加油團皆熱情滿溢，很高興能親身參與其中。

(二) 參與國慶酒會及聖誕音樂會

分別於 10 月及 12 月時參與駐德代表處舉辦的國慶酒會及聖誕音樂會並於現場協助及觀摩活動流程。國慶酒會在 Maritim proArte Hotel 舉辦，有來自德國政、商、學術、智庫、藝文、僑胞、媒體及各國駐德使節等近 500 人共襄盛舉。12 月聖誕時節，德國各地聖誕市集陸續開幕，代表處連續三年於駐處台灣文化廳舉辦聖誕音樂會，邀集台灣旅歐優秀音樂家演奏數首曲目，並邀請 160 嘉賓參與，以音樂連結彼此，場面格外溫馨。

(三)瞭解駐外業務內容及商情撰寫

每週五下午至經濟組實習，瞭解駐外業務內容及公文系統操作等，並協助撰寫商情，其中商情撰寫需閱讀當地新聞報導，因此得以涉略學校教學內容以外之資訊，例如產業及市場訊息，同時學得新聞用詞，對德文學習有很大的幫助。另也參與駐處舉辦的演講座談會「何謂非市場經濟-如何與中國交易」，以及與駐組同仁一同協助德國經能部窗口於駐處台灣文化廳舉辦音樂會活動等。

參、心得與建議

一、心得

(一)歌德學院教學資源及師資

歌德學院的教學資源十分豐富，柏林分院設有圖書館，館藏包括各類德文工具書及多媒體教材，亦有一些歷史及文化相關藏書，同時備有印表機供學員免費影

印，另也配置十幾台電腦，學員可在此使用考試用的 CD 作聽力練習。歌德的課程完整，本次訓練很幸運的幾乎沒有重複使用的課本，僅四月(電子書)及七月(實體課本)為同一本課本，主要也歸功於老師教學的彈性，雖然每個老師有慣用的教材，但考量到學員的需求，老師仍能適時調整。此外歌德學院的文化辦公室每天舉辦的文化活動也很用心，讓學員在課餘生活中也能學習德文。

以備課完整度、教學方式及教材內容等方面而言，十個月當中個人認為 Alexander Zajons 及 Anett Rademacher 兩位老師的教法最適合自己。兩位都是高級班老師，不教授中低級課程，其皆要求學員務必正確使用德文，故學員在課堂上發言時只要文法有誤便會被老師打斷即時糾正，而在寫作的批改上兩位老師除了批改之外還會批註建議學員改進的方向。其他老師主要希望學員盡量發言，故而對於學員口語的錯誤並未頻繁糾正，此為一體之兩面，在這兩位老師班上的學員需理解老師的做法有助口說的正確性，並具備被老師當眾打斷糾正之後繼續發言的能力，否則在課堂上發言會愈來愈退縮甚至抗拒。

(二)學習成果

本次訓練除了透過密集班每天與老師和同學在課堂中討論，也透過與語言交換朋友的生活對話而獲得充分的聽說環境及練習機會，使聽說能力有明顯的進步。另在文法的學習上也臻於完整，隨著每一期課程級數升高，文法的難易度也跟著提高，每個月反覆逐漸加深的練習，並搭配數本工具書也整理出一份方便自己查找的筆記。文法到了後期需大量使用才能熟悉其用法，如動詞、形容詞、名詞搭配固定介詞，及固定搭配的動詞及名詞，須從閱讀中累積印象才會深刻，同時反應在口說的正確性上。

(三)生活感想

建立德國朋友圈或取得德國人的信任需要花很多時間，德國人除非生活或工作上有接觸，或者本身特別喜歡外國文化，否則通常沒有動機與外國人交朋友，就像語言交換學伴也是有學習中文的需求才會成為朋友。這次語訓有一件令我印象深刻的事，在回國倒數兩個月時，某天隔壁鄰居突然請我在他們出遊期間幫忙代收包裹及澆花，並放心地交付他們住家鑰匙，當下甚感意外，也很開心在當了數個月的鄰居之後取得對方信任。

這次找的住處離歌德學院及駐德代表處相距不遠，疫情發生之前時常與駐組同仁來往，學習之餘得以一探駐外工作及生活，疫情期間也獲得駐組的關切及照顧，不致感到擔心而能專心準備考試，這十個月非常感謝駐組組長及同仁的協助。

二、建議

(一)課程相關

第一期課程的同學總共在柏林歌德學習 5 個月德語，其中有 3 個月皆使用同一本課本，建議未來學員在課程開始前先與老師確認使用教材，以及若重複是否能更換。語言交換學伴對學習的幫助很大，若歌德無法即時提供合適的語言交換對象，建議盡快尋求駐德代表處教育組的協助。四週密集班和八週密集班只差在上課時間為上午或下午，個人認為四週密集班彈性較大，因若在八週密集班上的同學程度相差太大，課程會進行不順，或者不適應老師教法，卻要忍耐八週，有些同學因此直接向歌德提出要求換到四週密集班，畢竟上兩次四週密集班即為一次八週密集班，對學習進度無影響，建議之後可以以報名四週密集班為主。

(二)生活相關

抵達德國時有幾件必辦事項，如戶籍登記及銀行開戶。外國人於德國停留超過 90 天者需於抵達德國的 14 天內至當地戶政事務所辦理戶籍登記，完成戶籍登記後才能在銀行開戶。當時運氣好在抵達德國一週內找到房子，並在開學第一天搬入，緊接著辦理戶籍登記及銀行開戶，過程中甚感倉促及緊張，第一週的課程也較難專心參與。建議在出發前先將房子找好，惟缺點是無法實際確認屋況及週邊環境，或者若不介意與房東同住，也可考慮歌德提供的房源，只是無法挑選，也有可能距離歌德很遠，據同學反應房東有好有壞，若遇到難以相處的房東，雖可向歌德反應換房，卻也難免影響學習。